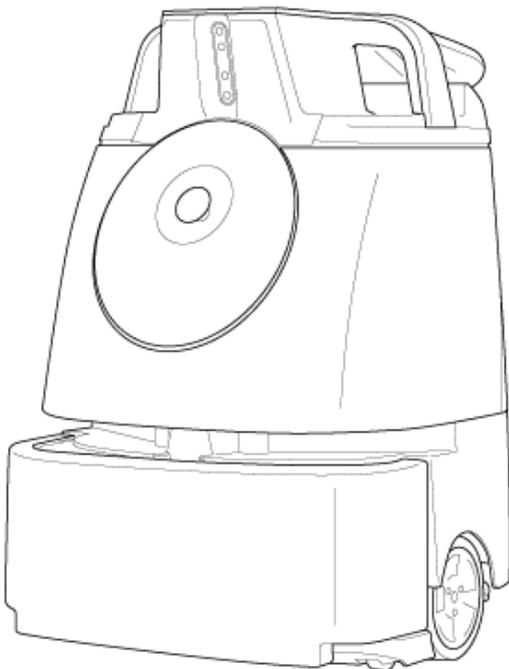


# Whiz

## Kurzanleitung

Original-Bedienungsanleitung



**VORSICHT:** Lesen Sie die Kurzanleitung (dieses Dokument), bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie sie nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf.

## Einführung

Dieses Dokument enthält Informationen über den täglichen Gebrauch der Maschine. Bitte lesen und verstehen Sie den Inhalt des Whiz-Betriebshandbuchs, bevor Sie die Maschine benutzen. Die neueste Version dieses Dokuments und der Whiz-Bedienungsanleitung finden Sie unter "[help.meetwhiz.com](http://help.meetwhiz.com)".

# 1 Zu den Sicherheitshinweisen

## 1-1 Zu den Sicherheitshinweisen

**WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN: LESEN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE UND DIE GESAMTE ANLEITUNG VOR DEM AUSPACKEN UND DER INBETRIEBNAHME DES ROBOTERS AUFMERKSAM DURCH.**

Die hier dargestellten Warnhinweise sollen den Benutzer vor möglichen Schäden für den Benutzer und andere Personen sowie Sachschäden warnen. Halten Sie sich immer daran, um möglichen Schäden vorzubeugen. In dieser Bedienungsanleitung werden ebenfalls Sicherheitshinweise, die korrekte Bedienung und sonstige Bestimmungen zur Verwendung des Roboters, Meldungspagers, Akkus und Akkuladegeräts erläutert. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Warnhinweise decken nicht alle möglicherweise auftretenden Situationen ab. Die Sicherheit der Fußgänger und Personen in der Umgebung hat unter allen Umständen oberste Priorität (z. B. bei einer Fehlfunktion des Roboters, falls der Roboter umkippt, etc.).

Beachten Sie stets die Warnhinweise zur Installation, Wartung und Verwendung des Roboters und heben Sie diese Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf.

In den folgenden Notfällen sofort die Not-Aus-Taste drücken und den Hauptschalter ausstellen.

- Der Roboter befindet sich in einem gefährlichen Zustand (Beispiel: stößt Rauch aus, ist nicht funktionsfähig, umgefallen, etc.).
- Der Roboter steht kurz davor, Personen oder Dingen in der Umgebung Schaden zuzufügen.
- Der Roboter arbeitet (verhält sich) auf unvorhersehbare Weise oder arbeitet auf eine Weise, die nicht zur Bedienungsanleitung passt.

## 1-2 Beschreibung der Symbole

Die folgenden Symbolkategorien erläutern das Ausmaß des Schadens, der auftreten kann, wenn die Warnhinweise nicht befolgt und der Roboter oder dessen Teile nicht korrekt verwendet werden. Vergewissern Sie sich bitte, dass Sie diese Symbole und deren Bedeutung verstehen, bevor Sie den Rest dieser Bedienungsanleitung lesen.

 <b>GEFAHR</b>	Bedeutet eine gefährliche Situation die, falls sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen verursacht.
 <b>WARNUNG</b>	Bedeutet eine gefährliche Situation die, falls sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen verursachen kann.
 <b>VORSICHT</b>	Bedeutet eine gefährliche Situation die, falls sie nicht vermieden wird, leichte oder mittelschwere Verletzungen verursachen kann.
<b>HINWEIS</b>	Gibt das mit Vorsicht zu behandelnde Teil an, das einen Fehler oder Schaden am Gerät verursachen kann, wenn es falsch verwendet wird.

## 1-3 Beschreibung der Bildsymbole

Die folgenden Bildsymbolkategorien stellen die zu beachtenden Verhaltensregeln dar. Lesen Sie diese Anleitung, nachdem Sie diese Informationen vollständig verstanden haben.

	Untersagte (nicht erlaubte) Handlung.		Auf der Anleitung beruhende Zwangsmaßnahme (muss befolgt werden).
	Darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet oder damit bespritzt werden.		Den Stecker aus der Steckdose ziehen.

## 1-4 Verwendung des Roboters, Akkuladegeräts, Akkus und Meldungspagers (allgemein)



### GEFAHR



Den Roboter, das Akkuladegerät, den Akku oder Meldungspager nicht an hohen Temperaturen ausgesetzten Orten (in der Nähe von Funken oder Flammen, einer Heizung, im direkten Sonnenlicht, an einem heißen Tag in einem Auto) oder an einem warmen oder sich erheizenden Ort (unter einem Heizkörper, Warmwassertank oder an anderen warmen Orten) verwenden, aufladen oder lagern.

**Für eine ausreichende Belüftung sorgen und weder den Roboter noch das Akkuladegerät, den Akku oder den Meldungspager mit Stoff bedecken.**

Hohe Temperaturen können zu Verformung, Fehlfunktion, Überhitzung, Entzündung, Feuer, Stromschlägen, Bruch oder Beschädigung des Roboters, Akkuladegeräts, Akkus oder Meldungspagers führen. Hohe Temperaturen können auch dazu führen, dass der Akku ausläuft oder ein Teil des Robotergehäuses so heiß wird, dass Verbrennungen verursacht werden.



Den Roboter, das Akkuladegerät, den Akku oder Meldungspager nicht fallen lassen, zerbrechen, verformen, durchbohren, durchstechen, verbrennen oder bemalen.

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager bzw. von Personen oder Sachgegenständen in der Nähe führen.



**Am Meldungspager, Akku oder Sekundärakku keine Reparaturen durchführen wie z. B. deren Demontage (Entfernen von Teilen, etc.), Modifizierung, Löten oder Auswechseln.**

- Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager bzw. von Personen oder Sachgegenständen in der Nähe führen. Dies kann zu außerdem zu Lecks, Überhitzung, Bruch, Entzündung oder sonstigen Schäden am Akkupack führen.
- Eine Modifizierung des Roboters kann eine Verletzung der von der Federal Communications Commission (oder einer gleichwertigen Einrichtung in Ihrem Zuständigkeitsbereich) erlassenen Regeln und Vorschriften darstellen und mit einer Strafe belegt werden.
- Die Wartung, Demontage, Modifizierung, das Löten, Auswechseln oder sonstige Reparaturarbeiten dürfen nur von Personal der SoftBank Robotics oder sonstigem, autorisiertem Wartungspersonal durchgeführt werden.



**Zum Laden des Roboters nur das Akkuladegerät und den Akku verwenden, mit denen der Roboter geliefert wurde.**

Die Verwendung anderer Akkuladegeräte oder Akkus kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Akkuladegerät führen.



**Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager nicht nass werden lassen.**

- Roboter, Akkuladegerät, Akku und Meldungspager dienen nur zum GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN. Sie sind nicht wasserfest. Lassen Sie sie nicht nass werden.
- In einer Umgebung von unter 80 % Luftfeuchtigkeit verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.
- Nicht an einem feuchten Ort, z. B. in einem Badebereich oder neben einem Waschbecken verwenden oder wo der Roboter und dessen Teile Wasser ausgesetzt werden könnten. Nicht mit nassen Händen verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.
- Das Verlassen oder Laden des noch nassen Roboters oder dessen noch nasser Teile bzw. nachdem eine flüssige oder fast flüssige Substanz an ein beliebiges Teil des Roboters gelangt ist, kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen. Den Standort, an dem Sie das Gerät benutzen oder handhaben, gewissenhaft aussuchen.



**Den Roboter beim Umsetzen oder Transport nicht umkippen oder fallen lassen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Nicht der warmen Luft eines Trockners oder heißem Wasser aussetzen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Den Gebrauch sofort einstellen, wenn während des Gebrauchs, des Ladens oder der Lagerung etwas Ungewöhnliches bemerkt wird wie z. B. Lärm, Rauch, Geruch, etc.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Den Akku nicht gewaltsam in den Roboter oder das Akkuladegerät einlegen, wenn dieser nicht korrekt angeschlossen werden kann.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager einschließlich Beschädigung oder Durchbrennen der externen Anschlussklemmen führen.



**WARNUNG**



**Keine flüssigen oder fast flüssigen Substanzen oder Fremdkörper an die Ladeanschlüsse oder externen Anschlussklemmen des Akkuladegeräts oder Akkus bzw. ins Innere des Roboters gelangen lassen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt.**



**Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit dem Gerät spielen.**



**Bediener müssen angemessen in der Verwendung dieser Roboter geschult werden.**



**Dieser Roboter ist nicht zum Aufnehmen von gefährlichem Staub geeignet.**



**Dieser Roboter dient nur der trockenen Verwendung.**



**VORSICHT**



**Den Akku, Meldungspager oder das Akkuladegerät beim Laden des Akkus oder Meldungspagers nicht berühren.**

Dies kann zu Niedertemperatur-Verbrennungen führen.



**Der Akku muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts entfernt werden.**



**Dieser Roboter dient nur zum Gebrauch in Innenräumen.**



Dieser Roboter sollte nur in Innenräumen gelagert werden.

## 1-5 Handhabung des Roboters



### WARNUNG



**In einer trockenen Umgebung ohne Staub in einem Umgebungstemperaturbereich von 5 bis 40°C lagern.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Der Roboter ist ausschließlich zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Nicht draußen wie z. B. auf der Straße verwenden.**

Dies kann zu Fehlfunktionen, Ausfällen oder zur Zerstörung von Teilen durch natürlicher Elemente oder anderem unerwarteten Verhalten führen, da der Roboter nicht für den Betrieb im Freien ausgelegt ist.



**Den Roboter nicht an Orten mit Stufen oder auf unebenen (mit Blindenmarkierungen) oder schrägen Böden verwenden.**

- Der Roboter kann umkippen oder fallen und den Roboter oder Boden beschädigen oder Passanten verletzen und Sachgegenstände beschädigen, wenn er an Orten fährt, an denen es Stufen gibt.
- Das Fahren auf einem unebenen Boden kann die Sensoren daran hindern, normal zu arbeiten, was zur Verletzung von Passanten oder Beschädigung von Sachgegenständen führen kann.



**Den Roboter keinem Staub in großen Mengen, Sand, Schnee, Eis, Wasser, keiner Feuchtigkeit, Salzwasserumgebung oder Meeresluft (Beispiel: Meeres-, Uferumgebung, etc.) aussetzen.**

Dies kann zu Fehlfunktionen, Ausfällen oder zur Zerstörung von Teilen durch natürlicher Elemente, Kurzschlüssen oder anderem unerwarteten Verhalten oder Schäden führen, da der Roboter nicht für den Betrieb im Freien ausgelegt ist.



**Darauf achten, dass kein Staub am LIDAR-Sensor, der Kamera oder anderen Sensoren haftet.**

Dieser könnte den Betrieb des Roboters stören und zu einem Unfall führen. Siehe S. 56 „8 Inspektion vor der Inbetriebnahme des Roboters“.



**Bei Verwendung des autonomen Reinigungsmodus sicherstellen, dass der Bediener in der Lage ist, sofort auf einen von einer speziellen App oder dem Meldungspager empfangenen Alarm zu reagieren.**

Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Unfällen und damit Schäden oder Verletzungen des Bedieners, Dritter, von Gegenständen oder Tieren in der Nähe führen.



**Bei Verwendung des Roboters im autonomen Modus die gewöhnliche Reinigungsweise einhalten und entsprechende Schilder aufstellen (Schild ‚Reinigung im Gange‘).**

Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Unfällen und damit Schäden oder Verletzungen des Bedieners, Dritter, von Gegenständen oder Tieren in der Nähe führen.



**Bei Verwendung des Roboters sicherstellen, dass dessen Räder stets den Boden berühren. Bei Verwendung des Roboters im manuellen Reinigungsmodus abrupte Bedienungsvorgänge vermeiden wenn möglich.**



**In Bereichen, in denen der Roboter nicht betrieben werden oder fahren kann, weil der Strom nicht eingeschaltet werden kann, den Roboter an einen sichereren Ort bringen.**



**Keinen nicht in dieser Anleitung beschriebenen Vorgang ausführen.**

Die Verwendung des Roboters auf einer nicht in dieser Anleitung beschriebenen Weise kann zum Tod, Verletzungen oder erheblichen physischen oder Sachschäden führen.



**Bei Verwendung des Roboters sicherstellen, dass die Erdungskette stets den Boden berührt. Falls die Erdungskette reißt oder abspringt, den Kundendienst rufen.**

Dies kann zu Stromschlägen oder Verletzungen des Bedieners führen oder den Roboter beschädigen.



**Den Akku des Roboters nur mit dem dem Roboter beiliegenden Akkuladegerät laden. Den Meldungspager nur mit der dem Roboter beiliegenden Ladestation laden.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Die Sensoren des Roboters nicht abdecken.**

Dies kann zu Fehlfunktionen des Roboters oder Schäden an Sachgegenständen oder des Roboters oder Verletzungen von Personen führen.



**Keine dekorativen Gegenstände anbringen, die den Betrieb des Roboters oder die Betätigung der Not-Aus-Taste stören können.**

Dies kann zu Unfällen führen.



**Beim Auswechseln des Staubbeutels, der Bürste, etc. zuerst den Hauptschalter ausschalten und den Akku vom Roboter entfernen, um der Gefahr eines Stromschlags vorzubeugen.**



**Den Roboter nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen.**

Dadurch kann das Innere des Roboters beschädigt und unerwartetes Verhalten hervorgerufen werden.



**Der Roboter ist zum Reinigen von Teppichen und trockenen Böden in Innenräumen ausgelegt. Verwenden Sie ihn keinesfalls zu anderen Zwecken.**



**Den Roboter nicht zum Saugen gefährlicher oder explosiver Abfälle verwenden.**

Er ist nicht auf solche Arbeiten ausgelegt, so dass dies zu Schäden an Sachgegenständen oder des Roboters oder Verletzungen von Personen führen kann.



**Die Belüftungsslitze des Roboters nicht blockieren.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager und sogar Verformungen des Roboters führen.



**Den Roboter zur Sicherheit stets zu zweit vom Boden anheben.**

Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Verletzungen und Fehlfunktionen des Roboters führen.



**Keine Kleinkinder, Kinder und Haustiere in die Nähe des Roboters gelangen lassen, solange dieser in Betrieb ist und auch nicht den Fuß oder die Hand der Unterseite des Roboters nähern.**

Dies kann zum Steckenbleiben im Roboter und so zu Verletzungen führen.



**Keine Kleinkinder, Kinder und Haustiere den Roboter berühren lassen.**

Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zum Steckenbleiben im Roboter und so zu Verletzungen führen.



**Sollte der Sekundärakku ausgeschaltet/niedrig sein, den Akku nicht bei eingeschaltetem Hauptschalter des Roboters abnehmen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akku oder Meldungspager führen.



**VORSICHT**



**Sollte der Roboter umkippen, sofort die Not-Aus-Taste drücken und dann den Hauptschalter des Roboters ausschalten.**

Sonst kann es zu Fehlfunktionen des Roboters oder Schäden an Sachgegenständen oder des Roboters oder Verletzungen von Personen kommen.



**Dem Roboter nicht näher als 46 cm kommen, wenn er in Betrieb ist (außer im manuellen Betriebsmodus).**

Bei der Reinigung im autonomen Reinigungsmodus wendet, stoppt oder fährt der Roboter manchmal plötzlich weiter, daher kann der Aufenthalt in der Nähe des Roboters zu Verletzungen führen. Abrupte Bewegungen in der Nähe des Roboters können zu Fehlfunktionen des Roboters führen.



**Keine Gegenstände in den Roboter stecken**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Arbeitet der Roboter nicht ordnungsgemäß (ungewöhnlicher Lärm, Geruch, Rauch, etc.), sofort die Not-Aus-Taste drücken, um den Betrieb des Roboters zu stoppen, den Hauptschalter ausstellen und den Kundendienst rufen.**



**Bei der Vornahme von Wartungsarbeiten am Staubbeutel, der Bürste, Auffangwanne, etc. vor der Wartung stets zuerst den Roboter ausschalten und darauf achten, sich bei der Arbeit nicht die Finger einzuklemmen.**

Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu Verletzungen führen.



**Beim Einsetzen bzw. Herausnehmen des Akkus darauf achten, sich nicht die Finger einzuklemmen oder mit anderen Anhängseln oder Kleidungsstücken hängen zu bleiben.**

Sonst kann dies zu Verletzungen führen.

## 1-6 Handhabung des Akkuladegeräts



### GEFAHR



**Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Akkuladegeräts, dass Sie den Inhalt dieser Anleitung vollständig verstanden haben und das Gerät korrekt bedienen.**



**Das Akkuladegerät nicht an oder in der Nähe von Orten mit Staub, Salz, schädlichen oder entzündbaren Gasen verwenden.**

Die Verwendung des Akkuladegeräts an oder in der Nähe von Orten mit Staub, Salz, schädlichen oder entzündbaren Gasen kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager bzw. von Personen oder Sachgegenständen in der Nähe führen.



**Keine Metallstifte oder sonstige Fremdkörper in die Lüftungsschlitze des Akkuladegeräts einführen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Das Akkuladegerät in einer Umgebung mit einer Umgebungstemperatur von 10 bis 40°C und Luftfeuchtigkeit von 20 bis 85 % betreiben. Wird das Akkuladegerät nicht benutzt, dieses in einer Umgebung mit einer Umgebungstemperatur von -10 bis 60°C und Luftfeuchtigkeit von 20 bis 85 % lagern.**



### WARNUNG



**Kein anderes als das mit dem Roboter gelieferte Netzkabel verwenden. Ebenso nur das Netzkabel verwenden, an dem das Länderetikett Ihres Wohnsitzlandes angebracht ist.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Keinen anderen als den mitgelieferten Akku anschließen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Das Akkuladegerät nicht mit Stoff, etc. bedecken. Eine ausreichende Wärmeableitung gewährleisten sowie nicht in der Nähe von Wärmequellen verwenden oder lagern oder Wasser oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Nicht an einem Ort verwenden, an dem er Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.**



**Sicherstellen, dass die angelegte Spannung für das Akkuladegerät geeignet ist.**

Keine andere als die vorgeschriebene Strom- oder Spannungsquelle verwenden (AC 100 bis 240 V, 50 bis 60 Hz).

Sollte eine andere als die vorgeschriebene Strom- oder Spannungsquelle verwendet werden, kann dies zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Sicherstellen, dass kein Schmutz oder sonstiger Fremdkörper am Akkuladegerät haftet.**

Nicht an staubigen Orten verwenden. Wenn der Stecker staubig ist, diesen aus der Steckdose ziehen und mit einem trockenen Tuch reinigen.

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Das Akkuladegerät oder Netzkabel nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Das Akkuladegerät ist speziell auf den Roboter ausgelegt. Nur das dafür vorgesehene mitgelieferte Netzkabel verwenden.**

Wird das dafür vorgesehene mitgelieferte Netzkabel nicht verwendet, kann dies zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen. Das Netzkabel nicht für ein anderes Produkt verwenden.



**Das Akkuladegerät stets aus der Steckdose ziehen, wenn es länger nicht verwendet oder gewartet wird.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Falls das Akkuladegerät nicht ordnungsgemäß arbeitet, länger zum Laden braucht als gewöhnlich oder Funken, Rauch, Geruch, etc. erzeugt, dieses sofort aus der Steckdose ziehen und den Kundendienst rufen.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Nicht auf das Netzkabel treten oder es sonstigen übermäßigen Kräften aussetzen, wenn es am Akkuladegerät angeschlossen ist.**

Die Klemmen des Netzkabels können brechen und Fehlfunktionen oder Feuer hervorrufen.



**Das Akkuladegerät mindestens 10 cm von der Wand entfernt verwenden, um seine Luftschlitze nicht zu blockieren.**

Blockierte Luftschlitze lassen die Temperatur im Akkuladegerät ansteigen und können derart Feuer oder Fehlfunktionen hervorrufen.



**Ist ein Donner zu hören, das Akkuladegerät aus der Steckdose ziehen.**  
Sonst kann das Akkuladegerät beschädigt werden.



**Das Akkuladegerät kann sich erhitzen. Seien Sie daher bei der Handhabung während oder direkt nach dem Laden vorsichtig.**  
Sonst kann es zu Verbrennungen oder sonstigen Verletzungen kommen.



## VORSICHT



**Die Oberfläche des Akkuladegeräts nicht länger anfassen.**  
Ein verlängerter Hautkontakt kann zu Niedertemperatur-Verbrennungen führen.



**Das Akkuladegerät unabhängig davon, ob es angeschlossen ist, nicht fallen lassen, nicht darauf treten oder Gegenstände darauf stellen. Nicht dort verwenden, wo man eventuell darauf tritt.**

Das Kabel kann brechen, was zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen kann.



**Das Kabel stets am Stecker halten, wenn es aus der Steckdose gezogen wird.**  
Ansonsten können Stromschläge aufgrund von Netzkabelbruch auftreten.

## 1-7 Handhabung des Meldungspagers



## GEFAHR



**Nicht fallen lassen oder werden.**

Wird der Meldungspager starken Stößen ausgesetzt, kann das Akkupack zu lecken anfangen, sich überhitzen, brechen oder entzünden und so zu Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzungen, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



## WARNUNG



**Den Meldungspager oder das Ladegerät des Meldungspagers nicht in ein Kochgerät, etwa eine Mikrowelle oder einen Hochdruckbehälter wie einen Schnellkochtopf, oder auf einen elektromagnetischen Herd (IH-Herd) legen.**

Dies kann zu Lecks, Überhitzung, Explosionen oder Entzündung des Akkupacks im Meldungspager oder Überhitzung, Rauchentwicklung, Entzündung oder Fehlfunktionen des Meldungspagers oder des Ladegeräts des Meldungspagers führen.



**Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, Kindern und Haustieren lagern.**

Sonst kann es zu Erstickungsgefahr oder sonstiger Gefahr für Leib und Leben von Kleinkindern, Kindern und Haustieren kommen.



**Bei längerem Kontakt der Haut mit dem Meldungspager kann diese gereizt werden (Juckreiz, Hautausschlag, Ekzeme, etc.). Den Gebrauch daher sofort einstellen und einen Arzt aufsuchen.**

## 1-8 Handhabung des Akkus



### GEFAHR



**Den Akku in einem Umgebungstemperaturbereich von 10 bis 40°C laden. Außerdem in einer trockenen Umgebung ohne Staub in einem Umgebungstemperaturbereich von 0 bis 45°C lagern.**

Sonst kann es zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager kommen.



**Keine Gegenstände auf den Akku legen oder stellen.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Nicht in der Nähe des Akkus rauchen oder Gegenstände in dessen Nähe aufstellen oder legen, die Flammen oder Funken erzeugen können.**

Dies kann zu Feuer, Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Die Akkuklemmen nicht mit Metallteilen, etc. verbinden.**

Dies kann zu Lecks, Überhitzung, Entzündung oder Bruch und so zu Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Nicht in Feuer oder Hitzequellen werfen.**

Dies kann zu Lecks oder Explosionen und so zu Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Sollte Flüssigkeit auslaufen, diese nicht mit bloßen Händen anfassen.**

Sollte Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, diese gründlich mit sauberem Wasser auswaschen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Sollte Flüssigkeit auf Ihre Haut oder Kleidung gelangen, diese gründlich mit Wasser auswaschen.



**Den Akku nur im Roboter verwenden.**

Dies kann zu Lecks, Überhitzung, Entzündung oder Bruch und so zu Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



**Keinen Stößen durch das Aufstellen von Gegenständen darauf oder Fallenlassen aussetzen.**

Dies kann zu Lecks, Überhitzung, Entzündung oder Bruch und so zu Verletzungen, Stromschlägen, Schäden, Fehlfunktionen, Überhitzung, Lecks, chemischen Explosionen oder sonstigen Schäden am Roboter, Akkuladegerät, Akku oder Meldungspager führen.



### WARNUNG



**Sollte das Gerät längere Zeit nicht verwendet und gelagert werden, den Akku herausnehmen.**



**Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**

## 1-9 Handhabung in der Nähe elektromedizinischer Geräte



**GEFAHR**



**Sollten Sie einen Herzschrittmacher oder Defibrillator tragen, konsultieren Sie den Hersteller eines solchen medizinischen Geräts, um einen sicheren Betriebsabstand zu dem Roboter abzuklären.**

Die elektrischen Signale können den Betrieb des Herzschrittmachers oder Defibrillators beeinträchtigen.

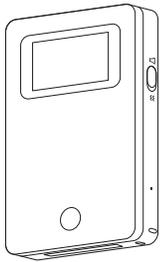


**Nicht im Gesundheitswesen oder in der Nähe elektromedizinischer Geräte verwenden.**

\* Der Roboter entspricht nicht den Normen UL oder IEC 60601 (oder gleichwertigen Normen).

## 2 Mitgeliefertes Zubehör

### Teile in der Zubehörbox

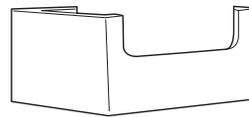


#### Meldungspager (1) [P00000401A01]

Benachrichtigt den Bediener mit einem Ton und Vibration, wenn während der Autonomen Reinigung eine Störung oder Gefahr erkannt wird.

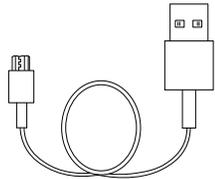
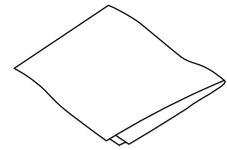
#### Ladegerät des Meldungspagers (1) [P00000501A01]

Lädt den Meldungspager.



#### Mikrofasertuch (1) [P00002101A01]

Wird zum Abwischen von Schmutz und Staub von den Sensoren verwendet.



#### Micro-USB-Kabel (1) [P00014201A01]

Meldungspager und sein Ladegerät anschließen.



#### Pin (1)

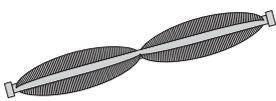
Wird zum Ein- und Ausschalten des Meldungspagers verwendet.



Beim Erhalt der Lieferung befindet sich die Zubehörbox im Akkufach.

Zubehörbox

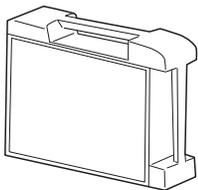
### Teile im Verpackungskarton



#### Bürste (1) [P00000801A01]

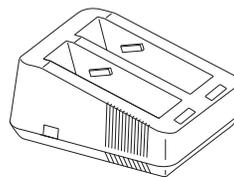
Diese wird am Roboter angebracht, um Schmutz und Staub in die Auffangwanne zu befördern.

### Getrennt gelieferte Teile



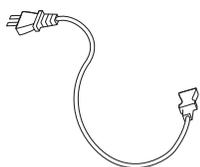
#### Akku (1) [P00000201A01]

Für den Roboter ausgelegter Akku. Arbeitet im normalen Reinigungsmodus ca. 3 Stunden.



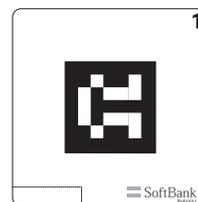
#### Akkuladegerät (1) [P00000301A01]

Für den Roboter ausgelegtes Akkuladegerät.



#### Netzkabel mit Länder- kennzeichnung (3)

Für den Roboter ausgelegtes Netzkabel für das Akkuladegerät.



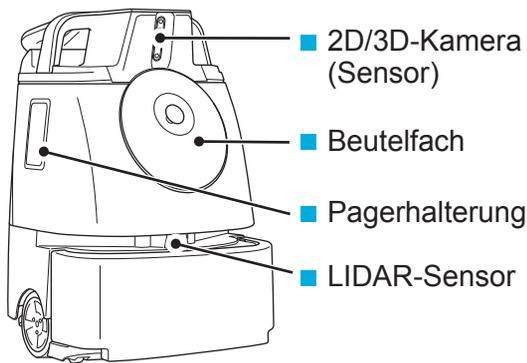
#### Ausgangspunktcode (10) [P00001101A01 ~ P00002001A01]

Anzeigemarkierung der Stelle zum Start/Stopp der Reinigungsroute bei der Autonomen Reinigung.

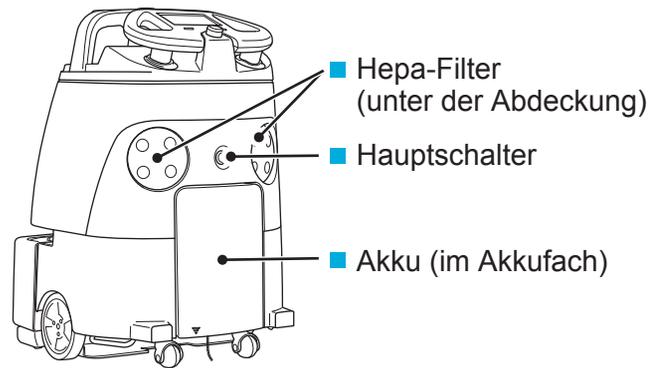
- Abhängig von den Einzelheiten Ihres Vertrags werden die Ausgangspunktcodes zusammen mit dem Roboter geliefert.
- Staubbeutel, Auffangwanne und Hepa-Filter werden am Roboter montiert geliefert.
- Bürste, Staubbeutel, Hepa-Filter, Akkuladegerät, Akku und Ausgangspunktcodes sind Verschleißteile.

### 3 Bezeichnungen der Bauteile

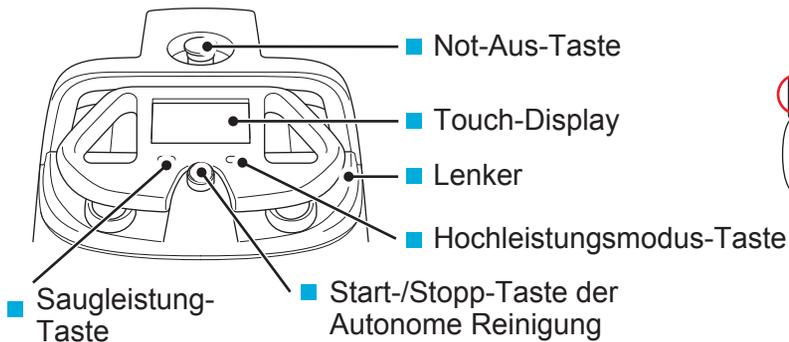
#### Vorne / Hinten



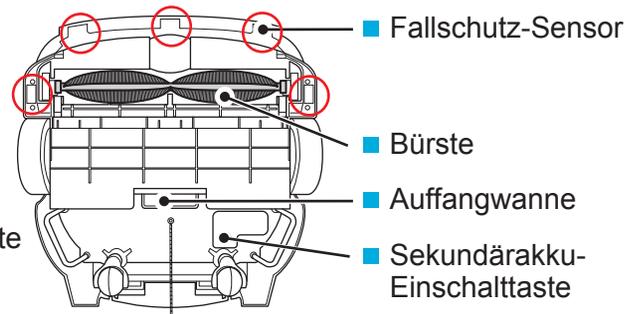
#### Hinten



#### Oben



#### Unten



### 4 Whiz Aufbau-Checkliste

#### Laden Sie den Akku auf und legen Sie ihn in das Gerät ein

- 1** Laden Sie den Akku auf
  - 2** Legen Sie den vollständig geladenen Akku in das Akkufach ein
  - 3** Lassen Sie den Akku einrasten und schließen Sie das Akkufach
- Überprüfen Sie den Ladestatus  
 Statusleuchte des Akkuladegeräts  
 \* Sobald der Akku geladen ist, leuchtet sie grün.
- ! Halten Sie die Griffe mit beiden Händen fest und achten Sie darauf, den Akku nicht auf den Boden fallenzulassen.

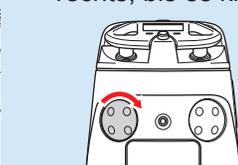
#### Lösen Sie die Not-Aus-Taste



#### Überprüfen Sie, ob Hepa-Filter, Staubbeutel und Auffangwanne ordnungsgemäß installiert sind

##### Hepa-Filter

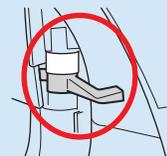
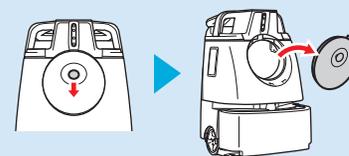
- 1** Drehen Sie die Filterabdeckung nach links, um sie zu entfernen
- 2** Drehen Sie den Filter zum Schließen nach rechts, bis es klickt



- ! Überprüfen Sie mit demselben Verfahren den anderen Hepa-Filter.
- ! Wenn der Filter nicht installiert ist, installieren Sie ihn im Gerät.

##### Staubbeutel

- 1** Öffnen Sie die Abdeckung des Beutelfachs
- 2** Überprüfen Sie, ob der Staubbeutel installiert ist und der Stift des Beutelfachs schwebt



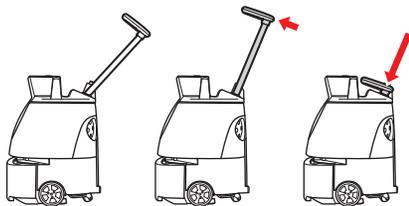
##### Auffangwanne

Überprüfen Sie an der Rückseite des Geräts, ob die Auffangwanne ordnungsgemäß installiert ist.

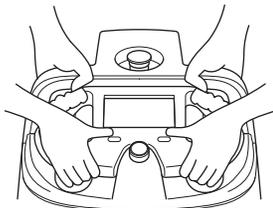


## Anbringen der Bürste

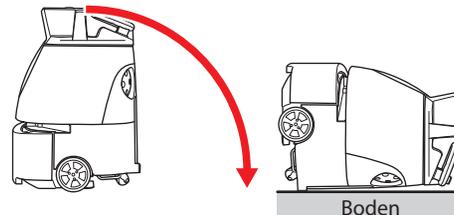
- 1 Verstauen Sie den Steuergriff



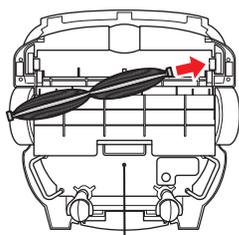
- 2 Halten Sie die Hebegriffe mit einer Hand fest, während Sie den Steuergriff mit der anderen Hand herunterdrücken  
! Aus Sicherheitsgründen sollte die Bedienung von zwei Personen ausgeführt werden.



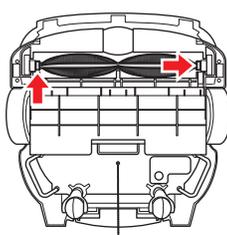
- 3 Legen Sie das Gerät vorsichtig auf die Seite, sodass das Beutelfach oben liegt  
! Gehen Sie äußerst vorsichtig vor, damit der Griff nicht aus dem Gerät herauschaut.



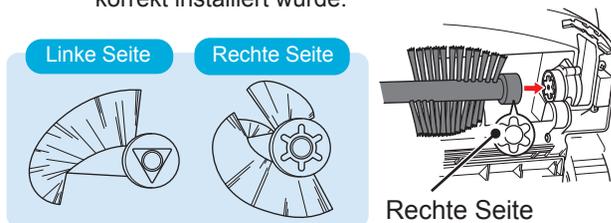
- 4 Legen Sie die rechte Seite der Bürste in die Fassung im Bürstenfach ein



- 5 Drücken Sie die Bürste nach rechts und legen Sie die linke Seite der Bürste in die Fassung ein

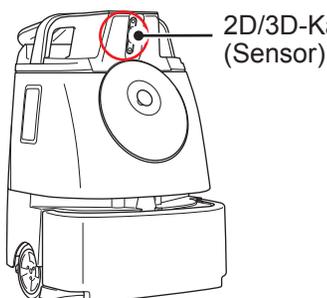


- ! Achten Sie beim Anbringen auf die Markierungen an den Seiten der Bürste.  
! Drehen Sie die Bürste, um zu überprüfen, ob sie korrekt installiert wurde.

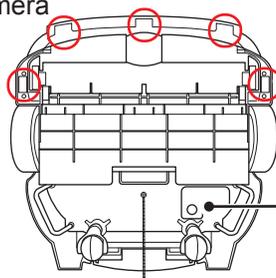


## Entfernen Sie die Schutzfolie von den Sensoren

Wenn Schutzfolie an den Sensoren ist, entfernen Sie sie vor der Verwendung des Geräts.



2D/3D-Kamera (Sensor)



Fallschutz-Sensor (x5)

Sekundärakku-Einschalttaste

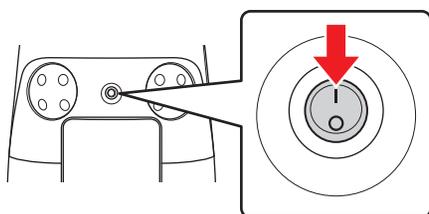
- ! Entfernen Sie vorsichtig die Folie und achten Sie darauf, die Sensoren nicht zu verkratzen.

- ! Achten Sie beim Entfernen der Schutzfolie von den Sensoren, dass die Sekundärakku-Einschalttaste <sup>?</sup> ausgeschaltet ist.

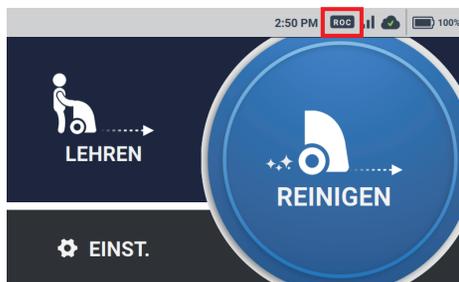
- ? Schalten Sie die Sekundärakku-Einschalttaste aus, wenn Sie das Gerät verwenden. Schalten Sie die Sekundärakku-Einschalttaste ein, bevor Sie den Akku während der Autonomen Reinigung auswechseln. Die Autonome Reinigung kann fortgeführt werden, ohne das Gerät auszuschalten. Schalten Sie nach dem Wechsel des Akkus die Sekundärakku-Einschalttaste aus.

## Prüfen Sie, ob das Gerät mit dem Cloud-System, in dem alle Routen gespeichert werden (ROC), verbunden ist

- 1 Drücken Sie den Hauptschalter, um es auf ( I ) zu stellen



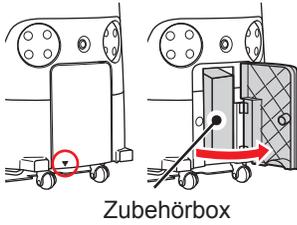
- 2 Prüfen Sie, ob das Symbol für das Cloud-System, in dem alle Routen gespeichert werden (ROC), angezeigt wird



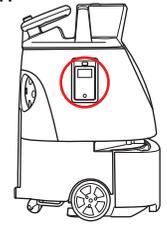
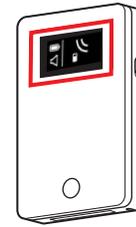
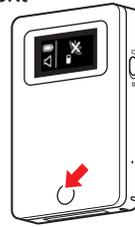
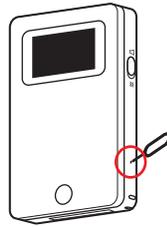
- ! Wenn das Verbindungssymbol nicht erscheint, bewegen Sie das Gerät an einen Ort, an dem es mit dem Netzwerk verbunden werden kann.

## Koppeln Sie den Meldungspager

- Öffnen Sie das Akkufach und nehmen Sie die Zubehörbox heraus
- Schalten Sie das Gerät ein
- Halten Sie den Hauptschalter länger als 5 Sekunden gedrückt
- Prüfen Sie das Kopplungssymbol
- Bringen Sie den Pager an der Pagerhalterung an



Zubehörbox



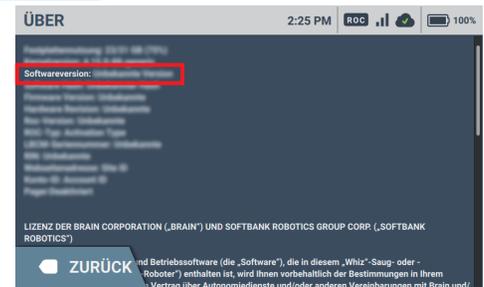
! Nehmen Sie den Meldungspager aus der Zubehörbox.

! Stellen Sie vor der Kopplung sicher, dass das Gerät eingeschaltet ( I ) ist.

## Überprüfen Sie, ob BrainOS Software die neueste Version ist

Tippen Sie auf „ÜBER“ im Menü EINSTELLUNGEN und prüfen Sie, ob das Gerät auf die neueste Software aktualisiert wurde. Wenn es nicht aktualisiert wurde, lassen Sie das Gerät länger als eine Stunde an einem Ort eingeschaltet, an dem es mit dem Cloud-System, in dem alle Routen gespeichert werden (ROC), verbunden werden kann. (Während dieser Zeit kann das Gerät verwendet werden).

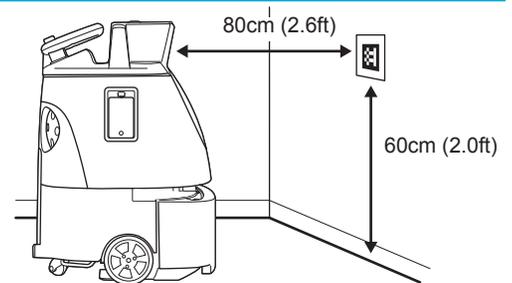
Starten Sie das Gerät dann neu und überprüfen Sie die Softwareversion erneut im Menü EINSTELLUNGEN.



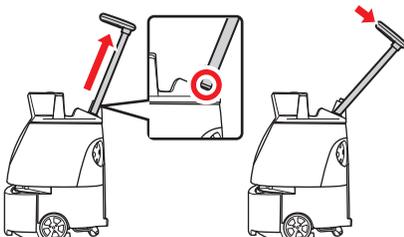
## 5 Vor der Einstellung eines Reinigungswegs

Bevor Sie am Gerät einen Reinigungsweg einstellen, kleben Sie den Ausgangspunktcode (Home Location Code, HLC) an einen permanenten Ort, an dem die Autonome Reinigung starten/stoppen soll (flach an einer Wand oder Säule).

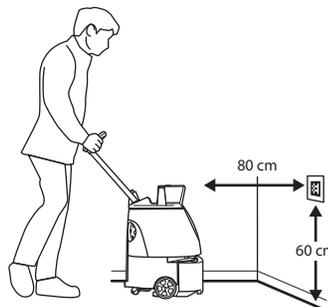
Wenn die Position des HLC verändert werden soll, kleben Sie ihn immer an den selben Ort, wenn das Gerät autonom betrieben wird. Bitte beachten Sie, dass die Reinigung möglicherweise nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, wenn der HLC leicht verschoben angebracht wird.



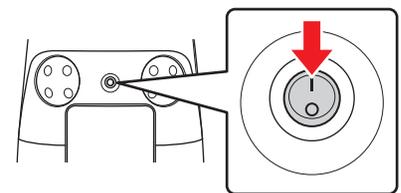
- Ziehen Sie den Steuergriff gerade heraus, bis Sie das Scharnier erreichen, und beugen Sie den Griff, damit er einrastet



- Schieben Sie das Gerät zum Ausgangspunktcode



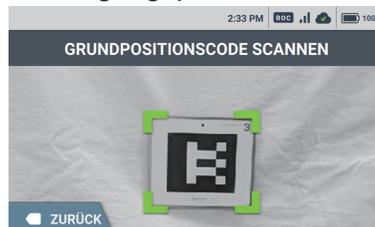
- Drücken Sie den Hauptschalter, um es einzuschalten ( I )



- Tippen Sie auf „LEHREN“



- Scannen Sie den Ausgangspunktcode



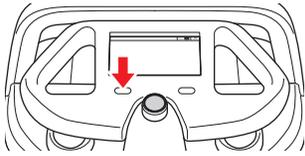
Wenn in einem roten Rahmen ein Fehler angezeigt wird, passen Sie den Abstand zwischen Gerät und Code an und scannen Sie ihn erneut

- Wählen Sie „+“, um eine neue Route zu erstellen



Mit jedem Ausgangspunktcode können sechs Reinigungswege gespeichert werden.

## 7 Drücken Sie die Saugleistung-Taste



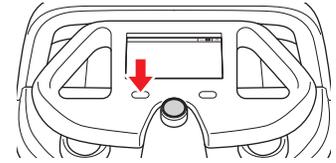
- Stellen Sie den Reinigungsmodus (Normal / Max. Leistung) entsprechend des Bodenzustands ein.
- Der Wechsel zwischen zwei Reinigungsmodi wird während der Autonomen Reinigung ist möglich.

## 8 Reinigen Sie die gesamte Lernroute

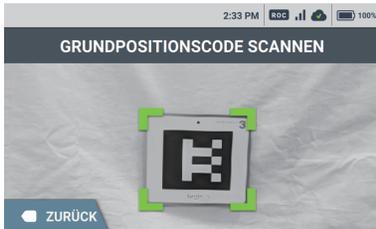
- ! Auch wenn Sie währenddessen eine Pause machen, hat dies keine Auswirkungen auf die Reinigung, wenn sie autonom ausgeführt wird. Führen Sie die Reinigung in Ihrer eigenen Geschwindigkeit durch.
- ! Rückwärtsbewegungen werden nicht als Reinigungsweg erkannt.



## 9 Sobald die Reinigung abgeschlossen ist, drücken Sie die Saugleistung-Taste und schalten Sie den Reinigungsmodus aus



## 10 Tippen Sie auf „Route speichern“ und scannen Sie erneut den HLC

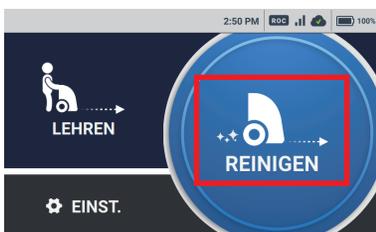


Das Speichern des Reinigungswegs dauert halb so lange wie das Lernen des Reinigungswegs.

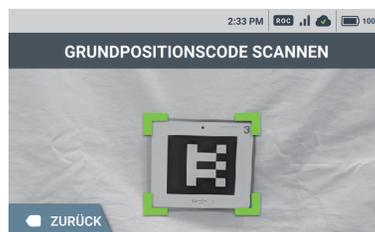
# 6 Ausführung der Autonomen Reinigung

Wählen Sie einen Reinigungsweg aus, um eine Autonome Reinigung durchzuführen. Starten Sie den Betrieb, wenn sich im Reinigungsbereich nur wenige Menschen und Gegenstände befinden. Aus Sicherheitsgründen hält das Gerät einen kleinen Abstand zur Wand. Wenn Sie Bereiche in Wandnähe reinigen möchten, bedienen Sie das Gerät manuell.

## 1 Tippen Sie auf „REINIGEN“



## 2 Scannen Sie den Ausgangspunktcode

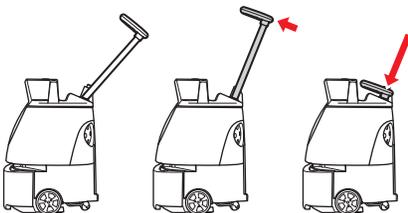


Wenn in einem roten Rahmen ein Fehler angezeigt wird, passen Sie den Abstand zwischen Gerät und Code an und scannen Sie ihn erneut.

## 3 Wählen Sie den Reinigungsweg

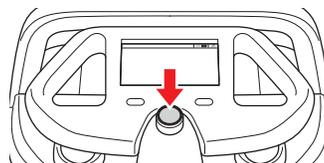


## 4 Verstauen Sie den Lenker



Halten Sie den Griff mit beiden Händen und heben Sie ihn schräg nach vorn. Drücken Sie ihn dann zurück an seine Anfangsposition.

## 5 Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste für die Autonome Reinigung



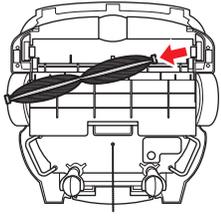
- Entfernen Sie den Meldungspager vom Gerät und tragen Sie ihn während der Autonomen Reinigung bei sich.
- Sobald die Reinigung abgeschlossen ist, fährt das Gerät zum Ausgangspunktcode zurück und der Bediener erhält vom Pager eine Benachrichtigung zum Abschluss der Reinigung.

## 6 Tippen Sie auf „OK“



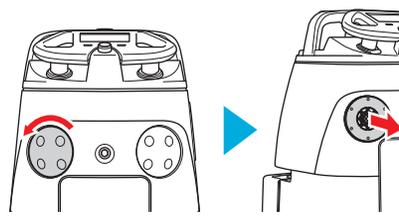
Routen mit abgeschlossener Reinigung werden blau angezeigt und Routen ohne abgeschlossene Reinigung weiß.

## 7 Geräterwartung [halbjährlich]



### Bürste

Wenn die Borsten der Bürste kürzer werden, tauschen Sie sie gegen eine neue aus.



### Hepa-Filter

Wenn der Hepa-Filter verschmutzt ist, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus. Waschen Sie ihn nicht mit Wasser.

## 8 Geräterwartung [täglich ~ wöchentlich]

### Staubbeutel

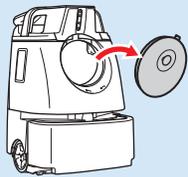
🕒 Ca. alle 9 Stunden wechseln

Wenn die Fehlermeldung angezeigt wird, wenn der Staubbeutel voll ist, tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.

Es wird empfohlen, ca. alle 9 Stunden den Beutel zu wechseln (3 Stunden am Tag, 3 Tage die Woche).

#### 1. Öffnen Sie das Beutelfach

Drücken Sie den Beutelfach-Öffnungsgriff nach unten und ziehen Sie die Abdeckung des Beutelfachs zu sich.



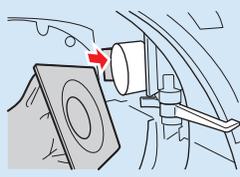
#### 2. Entnehmen Sie den Staubbeutel

Ziehen Sie den Befestigungsbogen heraus und entnehmen Sie den benutzten Staubbeutel aus dem Gerät.



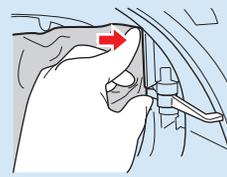
#### 3. Befestigen Sie ihn am Stift des Beutelfachs

Stellen Sie sicher, dass die Seite der Zeichnung des Staubbeutels nach oben gerichtet ist, und befestigen Sie ihn am Gerät.



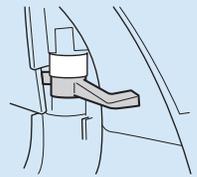
#### 4. Drücken Sie ihn fest ein

Richten Sie den Saugeranschluss und den Befestigungsbogen an der Öffnung aus und drücken Sie den Befestigungsbogen an der rechten Seite ein.



#### 5. Prüfen Sie, ob der Stift des Beutelfachs schwebt

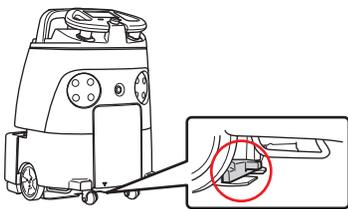
Wenn der Staubbeutel korrekt installiert ist, schwebt der Stift des Beutelfachs. Prüfen Sie, ob er schwebt, und schließen Sie die Abdeckung des Beutelfachs.



### Auffangwanne

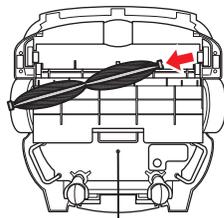
Entsorgen Sie den Staub in der Auffangwanne.

\* Sie können die Wanne mit Wasser auswaschen. Stellen Sie sicher, dass die Wanne vollständig getrocknet ist, bevor Sie sie wieder in das Gerät einbauen.



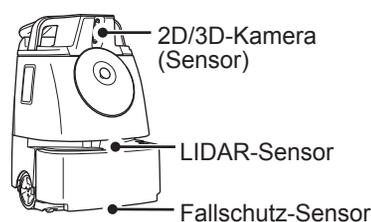
### Bürste

Entfernen Sie, falls notwendig, jeglichen Schmutz und Haare aus der Bürste.



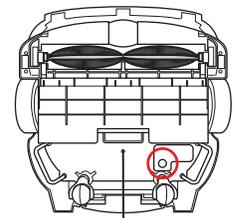
### Sensor

Wenn die Sensoren verschmutzt sind, wischen Sie die Oberfläche sanft mit dem Mikrofasertuch ab.



### Sekundärakku-Einschalttaste

Prüfen Sie, ob die Sekundärakku-Einschalttaste ausgeschaltet ist.



## 9 Fehlerbehebung

Falls unbekannte Probleme auftreten oder das Gerät nicht ordnungsgemäß betrieben wird, starten Sie das Gerät neu.

1. Schalten Sie den Hauptschalter aus
2. Prüfen Sie, ob die Sekundärakku-Einschalttaste ausgeschaltet ist
3. Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät
4. Warten Sie 30 Sekunden
5. Führen Sie den Akku in das Gerät ein
6. Schalten Sie den Hauptschalter ein

Wenn das Problem nach dem Neustart nicht gelöst ist, wenden Sie sich bitte an den von Ihrem örtlichen Händler angegebenen Kundenservice.

## 10 Whiz Sicherheitsvorkehrung

### SAFETY PRECAUTIONS

Please read the safety precautions carefully to ensure the correct use of your translator.

Do not disassemble, modify or repair the device or the battery by yourself, otherwise the warranty will be invalid.

Do not crush, throw, or puncture your device. Avoid dropping, squeezing, or bending your device.

Do not use your device in a moist environment.

The charging temperature of battery should be 10°C—+40°C.

Do not expose your device to areas with flammables and explosives.

Do not turn on your device when it is prohibited to use.

For driving safety, the driver cannot operate the device when the car is in motion.

Use a dry soft cloth to clean the device; do not use water, alcohol, detergent or any chemicals.

Keep the device battery and charger out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident. Children should only use the device with adult supervision.

Observe all rules and regulations applicable to mobile products in hospitals and health care facilities.

Only use the battery included with the product.

This equipment complies with MPE ICNIRP radiation exposure limits. This equipment should be installed and operated with minimum distance 25 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

### SAR information

This device complies with the RE Directive (2014/53/EU). A minimum separation distance must be maintained between the user's body and the device, including the antenna during body-worn operation, to comply with RF exposure requirements.

CE Head SAR(0mm)≤2.0W/kg (10g)

CE Body SAR(5mm)≤2.0W/kg (10g)

Limbs SAR(0mm)≤4.0W/kg (10g)

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. This device meets guidelines for exposure to radio waves, and is designed not to exceed those limits.

Do not dispose of used device in a household rubbish bin. 

The device connected to a USB interface of version USB2.0.

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Frequency bands and power		
Bands	Frequency	Max.Power Limit (dBm)
Lora	865-868MHz	≤14
WCDMA B1	1920MHz-2170MHz	23±2
WCDMA B3	1710MHz-1880MHz	23±2
WCDMA B8	880MHz-960MHz	23±2
FDD B1	1920MHz -2170MHz	23±2
FDD B3	1710MHz -1880MHz	23±2
FDD B7	2500MHz -2690MHz	23±2
FDD B8	880MHz -960MHz	23±2
FDD B20	830MHz -860MHz	23±2
TDD B28	703MHz -748MHz	23±2

This product can be used across EU member states.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

Hiermit, erklärt Softbank Robotics Corp., dass die Ausrüstung mit den folgenden Richtlinien übereinstimmt: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU und seine Änderung 2015/863, WEEE Richtlinie 2012/19/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter "[meetwhiz.com/certification](https://www.meetwhiz.com/certification)"

## 11 Pager Sicherheitshinweise

### Bildsymbole

Beachten Sie die Etiketten auf jedem Produkt (Maschine, Akkuladegerät, Akku).

	Nicht kurzschließen.		Nicht auseinanderbauen.
	Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.		

**Europe**

**SAFETY PRECAUTIONS**

Please read the safety precautions carefully to ensure the correct use of your translator.

Do not disassemble, modify or repair the device or the battery by yourself, otherwise the warranty will be invalid.

Do not crush, throw, or puncture your device. Avoid dropping, squeezing, or bending your device.

Do not use your device in a moist environment.

The operating temperature should be +5°C ~ +35°C .

Do not expose your device to areas with flammables and explosives.

Do not turn on your device when it is prohibited to use.

For driving safety, the driver cannot operate the device when the car is in motion.

Use a dry soft cloth to clean the device; do not use water, alcohol, detergent or any chemicals.

Keep the device battery and charger out of the reach of children to prevent them from swallowing it or injuring themselves by accident. Children should only use the device with adult supervision.

Observe all rules and regulations applicable to mobile products in hospitals and health care facilities.

Only use the battery included with the product.

This equipment complies with SAR ICNIRP radiation exposure limits. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**SAR information**

This device complies with the RE Directive (2014/53/EU). A minimum separation distance must be maintained between the user’s body and the device, including the antenna during body-worn operation, to comply with RF exposure requirements.

- CE Head SAR(0mm)≤2.0W/kg (10g)
- CE Body SAR(5mm)≤2.0W/kg (10g)
- Limbs SAR(0mm)≤4.0W/kg (10g)

The Specific Absorption Rate (SAR) is the unit of measurement for the amount of radio frequency energy absorbed by the body when using a device. This device meets guidelines for exposure to radio waves, and is designed not to exceed those limits.

Do not dispose of used device in a household rubbish bin. 

The device connected to a USB interface of version USB2.0.

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Frequency bands and power		
Bands	Frequency	Max. Power Limit (dBm)
Lora	865-868MHz	≤14

This product can be used across EU member states.

	AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
	EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
	PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

## 12 Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

### HINWEIS

#### Handhabung des Roboters

- Staubbeutel, Bürste, Akku, Hepa-Filter und Meldungspager wurden speziell für den Roboter entworfen. Keine anderen Produkte verwenden. Die Verwendung anderer Produkte kann zu Fehlfunktionen oder Schäden am Roboter führen.
- Kein Dichtungs- oder Klebeband am Sensor oder an den Rädern anbringen. Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Sensors führen, der dann Störungen nach sich zieht.

#### Reinigung

- Den Roboter erst verwenden, wenn die Reinigungsrouten auf Hindernisse überprüft wurde. Zum Erfassungsbereich der Robotersensoren siehe S. 24 „3-2 Sensorerfassungsbereich“.
- Sicherstellen, dass sich Folgendes nicht im Reinigungsbereich befindet. Sollte dies eingesaugt werden, kann dies zu Fehlfunktionen des Roboters oder Schäden an Sachgegenständen oder des Roboters oder Verletzungen von Personen führen.
  - Abfall, der Flüssigkeit oder Feuchtigkeit enthält
  - Große Mengen an Sand, Staub, Fäden
  - Scharfe Gegenstände (Glas, Klingen, Metallteile, etc.)
  - Gegenstände, die nicht gut in den Roboter eingesaugt werden können (Essensverpackungen, Plastik, Frischhaltefolie, etc.)
- Nicht auf nassen (feuchten) Böden betreiben. Der Roboter kann keine Flüssigkeit einsaugen. Dies kann zu Fehlfunktionen führen. Den Roboter nur auf trockenen Böden verwenden.

#### Akkuladegerät

- Beim Laden keine anderen Elektrogeräte an der selben Steckdose anschließen. Dadurch kann die Spannung des Akkuladegeräts herabgesetzt werden.
- Das Akkuladegerät nicht auf die Seite oder den Kopf gestellt verwenden. Das Akkuladegerät muss korrekt aufgestellt werden.
- Sicherstellen, dass Akkuladegerät so aufzustellen, dass es leicht an eine Steckdose angeschlossen werden kann. Außerdem das Akkuladegerät so anschließen, dass seine Ladeanzeigen eingesehen werden können.

### 12-1 Laser und Infrarotlicht

- Der Roboter testet die Sicherheit seiner Umgebung per Laser.
- Dieser Roboter verfügt über einen Laser der Klasse 1.
- Laser der Klasse 1:  
Falls er sich innerhalb des normalen Betriebsbereichs befindet, besteht keine Gefahr, wenn der Laserstrahl länger direkt angesehen oder mit einem optischen Instrument zur Beobachtung, z. B. einem Vergrößerungs- oder Fernglas, direkt in den Laserstrahl gesehen wird (gemäß JIS C6802).

### 12-2 Sensorerfassungsbereich

- Der Roboter testet die Sicherheit seiner Umgebung mit mehreren Lasern. Der Roboter erkennt Hindernisse in einem Blickfeld von 200° vor ihm. Nähern Sie sich dem Roboter daher nicht in einem Blickfeld, das nicht von den Sensoren erfasst werden kann (von hinten, etc.). Er könnte den Bediener dann evtl. nicht als Hindernis erkennen.
- Gegenstände, die vom Boden gemessen niedriger als 10 cm sind, können nicht durch die Sensorerfassung umfahren werden; entfernen Sie diese daher vorher von der Reinigungsrouten.

## 13 Technische Daten des Roboters

### 13-1 Technische Daten des Roboters

Punkt	Technische Daten
Robotergröße (Länge × Breite × Höhe)	474 mm × 455 mm × 653 mm
Robotergewicht	Ca. 30 kg
Robotergewicht (mit Akku)	35 kg
Reinigungsbreite	360 mm
Maximale Neigung	0 % (bei Auton. Reinigung)
Akku	Lithium-Ionen-Akku
Akku-Ausgangsspannung	25,2 V
Akku-Nennkapazität	23,7 Ah
Ladetemperaturbereich (Ladegerät / Akku)	10°C bis 40°C
Akkugröße (Länge × Breite × Höhe)	290 mm × 215 mm × 79 mm
Akkugewicht	Ca. 5 kg
Betriebszeit	Ca. 3 Stunden (Normalmodus) / ca. 1,5 Stunden (Hochleistungsmodus )
Ladedauer für vollen Akku	4 Stunden
Größe Ladegerät (Länge × Breite × Höhe)	410 mm × 350 mm × 185 mm
Gewicht Ladegerät (inkl. Netzkabel)	4,2 kg
Netzteil Ladegerät	100 bis 240 V AC
Ausgangs-Nennspannung Ladegerät	29,4 V DC / 8 A × 2
Schalldruckpegel	80 dB (A), K=2 dB (A)
Schalleistungspegel	70 dB (A), K=2 dB (A)
Gemessener Schalleistungspegel LwA	63 dB (A), K=2 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel	63 dB (A)
Vibration	2,1 m/s <sup>2</sup> , K=0,1 m/s <sup>2</sup>
Kommerzielle Referenz	Whiz
Art des Geräts	Automatische Reinigungsmaschine
Modell	A00000101

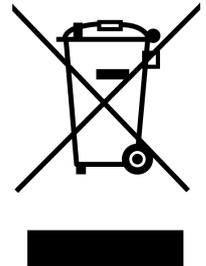
## 13-2 Meldungspager

Punkt	Technische Daten
Produktcode	P00000401A01
Größe	Ca. 62 mm × 100 mm × 18 mm (BLH)
Standard für kabellose Kommunikation	LoRa (große Reichweite)
Kommunikationsbereich	Luftlinienabstand von ca. 300 m oder weniger, maximal zwei Stockwerke höher oder niedriger verwendbar (je nach Verwendungsumgebung nicht für Metallwände verwendbar).
Eingebauter Akku	Lithium-Ionen-Akku 750 mAh
Standby-Dauer	Ca. 48 Stunden
Ladedauer (bei Verwendung des Ladegeräts)	2,5 Stunden (bei Verwendung des Meldungspager-Ladegeräts)

## 14 Entsorgung

Dieses Produkt wurde mit recycelbaren, hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt.

Sorgen Sie bei der Entsorgung des Produkts dafür, dass es im Unterschied zu allgemeinem und gewerblichem Abfall entsprechend den regionalen und kommunalen Vorschriften ordnungsgemäß als Industrieabfall entsorgt wird, indem Sie sich bei einem Entsorgungsunternehmen für Industrieabfall erkundigen.



\* Wenn das Produkt geleast wurde, kann es nicht von Ihnen entsorgt werden. Den Kundendienst rufen. Bei der Entsorgung des Roboters den Akku aus dem Roboter nehmen und entsprechend den Vorschriften für die Abfallentsorgung an Ihrem Wohnsitz ordnungsgemäß entsorgen.

SoftBank Robotics UK Ltd, Tower Bridge House, St Katharine's Way, London, United Kingdom, E1W 1DD

**SoftBank Robotics Corp.**